

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



EN	User manual	NO	Brukerhåndbok
CS	Příručka pro uživatele	PL	Instrukcja obsługi
DA	Brugervejledning	PT	Manual do utilizador
DE	Benutzerhandbuch	RO	Manual de utilizare
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	RU	Руководство пользователя
ES	Manual del usuario	SK	Príručka užívateľa
FI	Käyttöopas	SV	Användarhandbok
FR	Mode d'emploi	TH	คู่มือผู้ใช้
HU	Felhasználói kézikönyv	TR	Kullanım kılavuzu
IT	Manuale utente	ZH-TW	使用手冊
KO	사용 설명서		
MS-MY	Manual pengguna		
NL	Gebruiksaanwijzing		

PHILIPS



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
SPA6350_10_UM_V1.0

EN

Warning: 1.The product shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product. 2.To completely disconnect the power input, the mains plug of the product shall be disconnected from the mains. 3.The mains plug of the product should not be obstructed OR should be easily accessed during intended use. 4.No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the products.

NOTE: Ensure that the multimedia speaker is installed properly before using.

Installation:

- 1 Connect the speaker plug to the audio output socket. (①)
- 2 Connect the audio input plug to the audio output of your computer. (②)
- 3 Plug the AC plug into AC power socket. (③)
- 4 Switch on the speaker. (④)
- 5 Rotate the volume knob to adjust the volume. (⑤)
- 6 Rotate the bass knob to adjust the bass. (⑥)
- 7 Switch off the speaker and unplug.

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products, including those marked by the crossed-out wheely bin symbol. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.



CS

Varování: 1.Výrobek nesmí být vystaven kapající nebo stříkající tekutině a nesmí být na něm být umístěny objekty obsahující tekutiny, například vázy. 2. Pro úplné odpojení zdroje napájení by měla být síťová šňůra výrobku zcela odpojena ze zásuvky. 3. Síťová šňůra by neměla být zakrývána NEBO by měla být během zamýšleného používání snadno přístupná. 4. Na výrobku nepokládejte žádné zdroje otevřeného ohně, např. zapálené svíčky.

POZNÁMKA: Před použitím se ujistěte, že je multimediální reproduktor řádně nainstalován.

Instalace:

- 1 Zástrčku reproduktoru připojte k zásuvce audiovýstupu. (①)
- 2 Zástrčku vstupu audia k audiovýstupu počítače. (②)
- 3 Zásuvku střídavého proudu připojte do zásuvky střídavého proudu. (③)
- 4 Zapněte reproduktor. (④)
- 5 Otáčením knoflíku hlasitosti nastavte hlasitost. (⑤)
- 6 Otáčením knoflíku basů nastavte basy. (⑥)
- 7 Vypněte reproduktor a odpojte jej.

Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které je možné recyklovat. Informujte se o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků včetně těch, které jsou označeny symbolem přeškrtnuté popelnice. Postupujte podle místních nařízení a nekládejte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem.



DA

Advarsel: 1. Produktet må ikke udsættes for dryp eller stænk, og der må ikke placeres genstande fyldt med vand - f.eks. vaser - på produktet. 2. For at afbryde strømtilførslen fuldstændig skal produktets strømskik tages ud af stikkontakten. 3. Produktets strømskik må ikke tildækkes - det skal være nemt tilgængeligt under brug. 4. Der må ikke placeres åben ild - f.eks. tændte stearinlys - på produktet.

BEMÆRK: Sørg for, at multimediehøjttaleren er installeret korrekt, før du bruger den.

Installation:

- 1 Tilslut højttalerstikket til stikket til lydudgang. (①)
- 2 Tilslut stikket til lydindgang til stikket til lydudgang på din computer. (②)
- 3 Sæt strømskittet i stikkontakten. (③)
- 4 Tænd for højttaleren. (④)
- 5 Drej på lydstyrkeknappen for at justere lydstyrken. (⑤)
- 6 Drej på basknappen for at justere bassen. (⑥)
- 7 Sluk for højttaleren, og tag stikket ud.

Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges. Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde, herunder de, der er mærket med affaldsbøttesymbol. Følg de lokale regler, og bortskaft ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald.



DE

Warnhinweis: 1. Es dürfen keine Flüssigkeiten an das Produkt gelangen. Stellen Sie außerdem keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf dem Produkt ab. 2. Um das Produkt vollständig von der Stromversorgung zu trennen, muss das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden. 3. Der Netzstecker des Produkts sollte während der zweckmäßigen Verwendung frei zugänglich und nicht verdeckt sein. 4. Stellen Sie keine offenen Feuerquellen wie brennende Kerzen auf dem Produkt ab.

HINWEIS: Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass der Multimedia-Lautsprecher korrekt installiert ist.

Installation:

- 1 Verbinden Sie das Lautsprecherkabel mit der Audio-Ausgangsbuchse. (①)
- 2 Schließen Sie das Audiokabel an den Audioausgang Ihres Computers an. (②)
- 3 Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. (③)
- 4 Schalten Sie den Lautsprecher ein. (④)
- 5 Drehen Sie den Lautstärkeregler, um die Lautstärke anzupassen. (⑤)
- 6 Drehen Sie den Bassregler, um die Bässe einzustellen. (⑥)
- 7 Schalten Sie den Lautsprecher aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Darin eingeschlossen sind auch die mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern markierten Geräte. Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausmüll.



ES

Advertencia: 1. No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras, tampoco coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos, como jarrones. 2. Para desconectar por completo la entrada de alimentación, el conector de alimentación del dispositivo debe estar desconectado de la toma de corriente. 3. Asegúrese de que la toma de alimentación no esté obstruida y que se pueda acceder a ella con facilidad mientras se esté utilizando. 4. No coloque sobre el producto llamas sin protección, como velas encendidas.

NOTA: Asegúrese de que el altavoz multimedia está instalado correctamente antes de utilizarlo.

Instalación:

- 1 Introduzca el conector de los altavoces en la toma de salida de audio. (①)
- 2 Conecte el conector de entrada de audio a la salida de audio del ordenador. (②)
- 3 Conecte el enchufe de CA a la toma de corriente de CA. (③)
- 4 Encienda el altavoz. (④)
- 5 Para ajustar el volumen gire el control de volumen. (⑤)
- 6 Gire el botón de graves para ajustar los graves. (⑥)
- 7 Apague el altavoz y desenchúfelo.

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar. Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos, incluidos los marcados con el símbolo del contenedor de ruedas tachado. Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal.



FI

Varoitus: 1.Tuotteen päälle ei saa roiskua vettä tai muita nesteitä, eikä laitteen päälle saa asettaa mitään nesteellä täytettyjä esineitä, esimerkiksi maljakoita. 2.Tuotteesta katkaistaan virta kokonaan irrottamalla laitteen virtapistoke pistorasiasta. 3.Tuotteen virtapistokkeen on oltava helposti irrotettavissa, eikä sitä saa peittää. 4. Älä aseta tuotteiden päälle avotulta, kuten palavia kynttilöitä.

HUOMAUTUS:Varmista ennen multimediakaiuttimen käyttämistä, että se on asennettu oikein.

Asentaminen:

- 1 Liitä kaiuttimen liitin äänilähtöliitäntään. (①)
- 2 Liitä äänituloliitin tietokoneen äänilähtöliitäntään. (②)
- 3 Liitä pistoke pistorasiaan. (③)
- 4 Kytke kaiuttimeen virta. (④)
- 5 Säädä äänenvoimakkuutta kiertämällä säätönuppia. (⑤)
- 6 Säädä basson tasoa kääntämällä bassonuppia. (⑥)
- 7 Katkaise kaiuttimesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.

Tuotteen suunnittelussa ja valmistuksessa on käytetty laadukkaita materiaaleja ja osia, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitetusta kierrätysjärjestelmästä alueellasi. Tämä koskee myös laitteita, joissa on ylivivutun roskakorin kuva. Toimi paikallisten sääntöjen mukaan äläkä hävitä vanhoja tuotteita talousjätteiden mukana.



FR

Avertissement : 1. L'appareil ne doit pas être exposé aux fuites et aux éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide, par exemple un vase, ne doit être placé sur l'appareil. 2. Pour couper complètement l'alimentation, débranchez la prise secteur de l'appareil. 3. La prise secteur de l'appareil ne doit pas être obstruée OU doit rester facilement accessible pendant l'utilisation. 4.Aucune flamme nue, par exemple une bougie allumée, ne doit être placée sur l'appareil.

REMARQUE : Assurez-vous que les enceintes multimédias sont correctement installées avant de les utiliser.

Installation :

- 1 Connectez la fiche du câble d'enceinte à la sortie audio. (①)
- 2 Connectez la fiche d'entrée audio à la sortie audio de votre ordinateur. (②)
- 3 Insérez la fiche CA dans la prise secteur. (③)
- 4 Allumez l'enceinte. (④)
- 5 Tournez le bouton de volume pour régler le volume. (⑤)
- 6 Réglez les graves à l'aide du bouton de graves. (⑥)
- 7 Éteignez l'enceinte et débranchez-la.

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie, notamment ceux portant le symbole d'une poubelle barrée.Veuillez respecter la réglementation locale et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères courantes.



IT

Avvertenza: 1. Questo prodotto non deve essere esposto a schizzi o getti d'acqua; sopra di esso, inoltre, non devono essere posizionati oggetti contenenti liquidi (ad esempio vasi). 2. Per togliere completamente l'alimentazione dal prodotto, la spina di alimentazione deve essere staccata dalla presa. 3. La spina di alimentazione non deve essere ostruita E deve essere facilmente raggiungibile durante l'utilizzo. 4. Non posizionare alcuna fiamma libera, come quelle delle candele accese, sul prodotto.

NOTA: accertarsi che gli altoparlanti multimediali siano installati correttamente prima di utilizzarli.

Installazione

- 1 Collegare la spina degli altoparlanti alla presa di uscita audio. (①)
- 2 Collegare la spina di ingresso audio all'uscita audio del computer. (②)
- 3 Inserire la spina CA nella relativa presa. (③)
- 4 Accendere gli altoparlanti. (④)
- 5 Ruotare la manopola del volume per regolare quest'ultimo. (⑤)
- 6 Per regolare i bassi, ruotare la relativa manopola. (⑥)
- 7 Spegnerne gli altoparlanti e scollegarli.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati. È necessario informarsi sul sistema di raccolta separato per i prodotti elettrici ed elettronici inclusi quelli contrassegnati dal simbolo del cassonetto su rotelle. Agire come stabilito dalle normative locali e non smaltire i vecchi prodotti con la normale spazzatura.



EL

Προειδοποίηση: 1. Το προϊόν δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρά και δεν πρέπει να τοποθετούνται πάνω του αντικείμενα που περιέχουν υγρά, όπως βάζα. 2. Για πλήρη διακοπή της τροφοδοσίας, αποσυνδέστε το βύσμα κεντρικής τροφοδοσίας από την πρίζα. 3. Το βύσμα κεντρικής τροφοδοσίας του προϊόντος δεν πρέπει να παρεμποδίζεται. Η πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο κατά την χρήση της συσκευής για τον προορισμένο σκοπό της. 4. Πάνω στα προϊόντα δεν πρέπει να τοποθετούνται πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το ηχείο πολυμέσων είναι σωστά εγκατεστημένο πριν τη χρήση.

Εγκατάσταση:

- 1 Συνδέστε το βύσμα του ηχείου στην υποδοχή εξόδου ήχου. (①)
- 2 Συνδέστε το βύσμα εισόδου ήχου στην έξοδο ήχου του υπολογιστή σας. (②)
- 3 Συνδέστε το βύσμα AC στην υποδοχή τροφοδοσίας AC. (③)
- 4 Ενεργοποιήστε το ηχείο. (④)
- 5 Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί για να προσαρμόσετε την ένταση ήχου. (⑤)
- 6 Γυρίστε το διακόπτη μπάσων για να ρυθμίσετε τα μπάσα. (⑥)
- 7 Απενεργοποιήστε το ηχείο και αποσυνδέστε το βύσμα.

Το προϊόν είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν. Ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων αυτών που έχουν επισημανθεί με το σύμβολο του διαγραφμένου κάδου με ρόδες. Μην παραβαίνετε τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε τα παλιά προϊόντα μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα.



NL

Waarschuwing: 1. Zorg dat het product niet wordt blootgesteld aan vocht en dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het product worden geplaatst. 2. Als u de stroomtoevoer geheel wilt afsluiten, dient u de stekker van het product uit het stopcontact te halen. 3. De stekker van het product mag niet worden geblokkeerd OF moet eenvoudig toegankelijk zijn tijdens het beoogde gebruik. 4. Plaats geen voorwerpen met een open vlam, zoals brandende kaarsen, op de producten.

OPMERKING: controleer of de multimedialuidspreker goed is geïnstalleerd voordat u deze gebruikt.

Installatie:

- 1 Sluit de luidsprekerstekker aan op de audio-uitgang. (①)
- 2 Sluit de audiostekker aan op de audio-uitgang van uw computer. (②)
- 3 Sluit de stekker aan op het stopcontact. (③)
- 4 Schakel de luidspreker in. (④)
- 5 Draai aan de volumeknop om het volume aan te passen. (⑤)
- 6 Draai aan de Bass-knop om de lage tonen in te stellen. (⑥)
- 7 Schakel de luidspreker uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden. Win inlichtingen in over de gescheiden inzameling in uw regio van elektrische en elektronische producten, met inbegrip van producten die zijn aangeduid met een doorgekruiste afvalcontainer op wieltjes. Houd u aan de plaatselijke regels en gooi uw oude producten niet samen met uw gewone, huishoudelijke afval weg.



HU

Figyelmeztetés: 1. A terméket óvja a rácspepő vagy ráfröccsenő folyadékoktól, illetve ne helyezzen rá folyadékot tartalmazó edényeket, például vázát. 2. A tápellátás akkor van teljesen lecsatlakoztatva, ha a termék hálózati csatlakozódugója ki van húzva a fali aljzatból. 3. A termék rendeltetésszerű használatá során a hálózati csatlakozódugóhoz való hozzáférést nem szabad eltorlaszolni, annak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. 4. Ne helyezzen nyílt lánggal égő tárgyakat, pl. égő gyertyát a termékekre.

MEGJEGYZÉS:A használat előtt ellenőrizze, hogy a multimédiás hangszugárzó beállításai megfelelőek-e.

Üzembe helyezés:

- 1 Illeszse be a hangszugárzók csatlakozóját az audiokimenetbe. (①)
- 2 Az audiobemenet dugóját csatlakoztassa a számítógép audiokimenetéhez. (②)
- 3 Csatlakoztassa a hálózati kábelt a fali aljzathoz. (③)
- 4 Kapcsolja be a hangszugárzót. (④)
- 5 A hangerő beállításához forgassa el a hangerőgombot. (⑤)
- 6 A mély hangok beállításához forgassa el a mélyhang-gombot. (⑥)
- 7 Kapcsolja ki és húzza ki a hangszugárzót.

Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók. Kérjük, informálódjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről, beleértve az áthúzott kerekes kuka szimbólummal jelzett termékeket is. Cselekedjen a helyi szabályozásoknak megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól.



NO

Advarsel: 1. Produktet må ikke utsettes for drypp eller sprut, og væskeholdige gjenstander, f.eks. vaser, må ikke settes på produktet. 2. Når du skal slå av strømtilførselen, må støpelet til produktet kobles fra nettspenningen. 3. Støpelet til produktet bør være fritt for hindringer ELLER bør være lett tilgjengelig for tiltenkt bruk. 4. Ikke sett flammekilder, f.eks. stearinlys, på produktene.

MERK: Kontroller at multimediehøytaleren er riktig installert før du bruker den.

Installasjon:

- Koble høyttalerkontakten til lydutgangen. ⁽¹⁾
- Koble lydingangskontakten til lydutgangen på datamaskinen. ⁽²⁾
- Koble strømkontakten til stikkontakten. ⁽³⁾
- Slå på høyttaleren. ⁽⁴⁾
- Vri på volumknappen for å justere volumet. ⁽⁵⁾
- Vri på bassknappen for å justere bassen. ⁽⁶⁾
- Slå av høyttaleren og koble den fra.

Produktet er utformet og produsert med materialer og deler av svært høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes. Gjør deg kjent med hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø, inkludert utstyr som er merket med en søppeldunk med kryss over.

Følg de lokale reglene, og ikke kast gamle produkter sammen med det vanlige husholdningsavfallet.



TH

คำเตือน: 1. ต้องไม่ให้ของเหลวหยดลง หรือสากระเด็นเป็นผลิตภัณฑ์ และต้องไม่วางวัตถุที่มีของเหลว เช่น แก้วน้ำ ไว้บนผลิตภัณฑ์ 2. ในการยกเลิกการเชื่อมต่อปลั๊กไฟฟ้าโดยสมบูรณ์ ปลั๊กไฟของผลิตภัณฑ์ต้องไม่เชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ 3. ปลั๊กไฟของผลิตภัณฑ์ไม่ควรมีสิ่งกีดขวาง หรือควรวางใช้งานได้อย่างสะดวกขณะต้องการใช้ 4. ห้ามวางวัตถุที่เป็นปลั้วไฟ เช่น เทียนจุดไฟไว้บนอุปกรณ์

หมายเหตุ: ตรวจสอบว่าลำโพงมีติดตั้งได้ติดตั้งอย่างเหมาะสมก่อนการใช้งาน

การติดตั้ง:

- เชื่อมต่อปลั๊กลำโพงเข้ากับช่องเสียบเอาต์พุตเสียง ⁽¹⁾
- เชื่อมต่อปลั๊กอินพุตเสียงเข้ากับเอาต์พุตเสียงของคอมพิวเตอร์ ⁽²⁾
- เสียบปลั๊กไฟ AC ในตัวรับไฟ AC ⁽³⁾
- เปิดสวิทช์ลำโพง ⁽⁴⁾
- หมุนปุ่มเสียงเพื่อปรับระดับเสียง ⁽⁵⁾
- หมุนปุ่มเบสเพื่อปรับเสียงเบส ⁽⁶⁾
- ปิดลำโพงและถอดปลั๊กออก

ผลิตภัณฑ์ของคุณใช้วัสดุและส่วนประกอบที่มีคุณภาพสูงในการผลิต และสามารถนำไปรีไซเคิล หรือนำกลับมาใช้ใหม่ได้ โปรดจดจำเกี่ยวกับกระบวนการแยกกันของถังสำหรับอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ รวมถึงอุปกรณ์ที่มีสัญลักษณ์ถังขยะมีล้อถูกกากบาท ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ รวมถึง

อุปกรณ์ที่มีสัญลักษณ์ถังขยะมีล้อถูกกากบาท ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์เป็นในท้องถิ่นและไม่มีทั้งผลิตภัณฑ์เก่าของคุณพร้อมกับขยะจากครัวเรือนโดยทั่วไป

PL

Ostrzeżenie: 1. Nie narażaj urządzenia na kontakt z wilgocią ani kapiącą lub rozlaną wodą. Nie stawiaj na nim jakichkolwiek przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów. 2. Aby całkowicie odłączyć zasilanie, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego. 3. Wtyczka przewodu zasilającego powinna być łatwo dostępna podczas korzystania z urządzenia. 4. Nie stawiaj na urządzeniach źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świec.

UWAGA: Przed użyciem upewnij się, że głośnik został zainstalowany prawidłowo.

Instalacja:

- Podłącz wtyczkę głośnika do gniazda sygnału wyjściowego audio. ⁽¹⁾
- Podłącz wtyczkę sygnału wejściowego audio do wyjścia audio komputera. ⁽²⁾
- Podłącz wtyczkę prądu przemiennego do gniazdka elektrycznego prądu przemiennego. ⁽³⁾
- Włącz głośnik. ⁽⁴⁾
- Obróć pokrętko głośności, aby dostosować poziom głośności. ⁽⁵⁾
- Obróć pokrętko tonów niskich, aby wyregulować basy. ⁽⁶⁾
- Wyłącz głośnik i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i elementów, które mogą zostać poddane utylizacji i przeznaczone do ponownego wykorzystania. Należy zapoznać się lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, jak również sprzętu oznaczonego symbolem przekreślonego pojemnika na odpady.

Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

KO

경고 : 1. 액체가 새거나 튀는 곳에 제품을 노출하지 마십시오 . 꽃병 등의 액체가 들어 있는 물체를 장미 위에 놓지 마십시오 . 2. 전원 입력 연결을 완전히 차단하려면 제품의 전원 플러그가 콘센트에서 분리되어야 합니다 . 3. 제품의 전원 플러그를 막아서는 안되며 , 사용 중 쉽게 접근할 수 있어야 합니다 . 4. 촛불 등의 발화성 물체를 제품 위에 올려놓지 마십시오 .

참고 : 사용 전에 멀티미디어 스피커가 올바르게 설치되었는지 확인하십시오 .

설치 :

- 스피커 플러그를 오디오 출력 소켓에 꽂습니다 . ⁽¹⁾
- 오디오 입력 플러그를 컴퓨터의 오디오 출력 단자에 꽂습니다 . ⁽²⁾
- AC 플러그를 AC 전원 소켓에 꽂습니다 . ⁽³⁾
- 스피커를 켭니다 . ⁽⁴⁾
- 볼륨 손잡이를 돌려 볼륨을 조정합니다 . ⁽⁵⁾
- 중저음 조절기를 돌려 중저음을 조절합니다 . ⁽⁶⁾
- 스피커를 끄고 전원 코드를 뽑습니다 .

이 제품은 재활용 및 재사용이 가능한 고품질의 자체 및 구성품으로 설계 및 제조되었습니다 . WEEE Symbol(Crossed-out Wheeled Bin) 이 있는 제품을 비롯한 전자 및 전기 제품의 현지 수거 규정에 따르십시오 . 폐기할 제품을 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말고 현재의 규정에 따르십시오 .



RO

Avertisment: 1. Produsul nu trebuie expus la picurare sau stropire, iar pe acesta nu trebuie așezate obiecte umplute cu lichid, cum ar fi vazele. 2. Pentru a deconecta complet alimentarea cu energie, ștecherul de alimentare al produsului va fi deconectat de la priza c.a. 3. Ștecherul de alimentare al produsului nu trebuie obstrucționat și trebuie să fie ușor accesibil în timpul utilizării în scopul prevăzut. 4. Nu trebuie amplasate pe produs surse de flacără deschisă, cum ar fi lumânări aprinse.

Notă: Asigurați-vă că difuzorul multimedia este instalat adecvat înainte de utilizare..

Instalare:

- Conectați mufa difuzorului la priza de ieșire audio. ⁽¹⁾
- Conectați mufa de intrare audio la ieșirea audio a calculatorului dvs. ⁽²⁾
- Conectați ștecherul c.a. în priza de alimentare c.a. ⁽³⁾
- Porniți difuzorul. ⁽⁴⁾
- Rotiți butonul rotativ pentru a regla volumul. ⁽⁵⁾
- Rotiți butonul pentru bas pentru a regla basul. ⁽⁶⁾
- Opriți difuzorul și scoateți-l din priză.

Produsul dvs. este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate. Vă rugăm să vă informați cu privire la sistemul de colectare separată pentru produse electrice și electronice, inclusiv cele marcate cu simbolul unei pubele cu un X peste. Acționați conform regulamentelor locale și nu aruncați produsul vechi împreună cu gunoiul menajer normal.



RU

Предупреждение 1. Попадание капель или брызг воды на устройство недопустимо. Не ставьте на устройство емкости, наполненные жидкостью, например вазы. 2. Чтобы полностью отключить электропитание, необходимо извлечь электровилку устройства из сетевой розетки. 3. Доступ к электровилке устройства должен всегда оставаться свободным во время использования. 4. На устройство нельзя ставить источники открытого огня, например зажженные свечи.

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед использованием убедитесь, что мультимедийные динамики установлены должным образом.

Установка

- Подключите разъем АС к гнезду аудиовыхода. ⁽¹⁾
- Подключите входной аудиоразъем к аудиовыходу на компьютере. ⁽²⁾
- Подключите вилку к розетке электросети. ⁽³⁾
- Включите АС. ⁽⁴⁾
- Для настройки уровня громкости поверните регулятор громкости. ⁽⁵⁾
- Для настройки уровня НЧ поверните регулятор басов. ⁽⁶⁾
- Выключите АС и отключите ее от сети.

Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию. Для утилизации электрических и электронных изделий ознакомьтесь с местной системой раздельной утилизации отходов, в том числе изделий, маркированных знаком с изображением перечеркнутого мусорного бака. Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами.



PT

Aviso: 1. O produto não deve ser exposto a gotas ou salpicos. Não devem ser colocados em cima do produto objetos com líquidos, tais como jarros. 2. Para desligar totalmente o aparelho da alimentação de corrente, deve retirar o cabo de alimentação da tomada eléctrica. 3. O cabo de alimentação do produto não deve ser obstruído OU deve estar num local de fácil acesso durante o funcionamento. 4. Não devem ser colocados em cima do aparelho fontes de chamas sem protecção, como velas acesas.

NOTA: Certifique-se de que o altifalante multimédia foi correctamente instalado antes de o utilizar.

Instalação:

- Ligue a ficha do altifalante à saída de áudio. ⁽¹⁾
- Ligue a entrada de áudio à saída de áudio do seu computador. ⁽²⁾
- Ligue a ficha de CA à tomada de alimentação de CA. ⁽³⁾
- Ligue o altifalante. ⁽⁴⁾
- Rode o botão do volume para ajustar o nível de som. ⁽⁵⁾
- Rode o botão dos graves para ajustar os sons graves. ⁽⁶⁾
- Desligue o altifalante e retire a ficha.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos, incluindo os que estão assinalados com um símbolo de um caixote do lixo traçado. Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico.



SV

Varning: 1. Produkten får inte utsättas för vattendroppar eller vattenstrålar och du ska aldrig placera vätskefyllda föremål, till exempel vaser, på produkten. 2. Du stänger av strömmen helt genom att dra ur nätkontakten på produkten från nätuttaget. 3. Nätkontakten på produkten ska inte blockeras eller ska vara enkel att komma åt vid avsedd användning. 4. Inga öppna lågor, t.ex. tända ljus, bör placeras på produkterna.

Obs! Kontrollera att multimediehögtalaren har installerats på rätt sätt innan du använder den.

Installation:

- Anslut högtalarkontakten till ljuduttaget. ⁽¹⁾
- Anslut ljudkontakten till ljudutgången på datorn. ⁽²⁾
- Anslut nätkontakten till nätuttaget. ⁽³⁾
- Slå på högtalaren. ⁽⁴⁾
- Justera volymen genom att vrida volymknappen. ⁽⁵⁾
- Justera basen genom att vrida basknappen. ⁽⁶⁾
- Stäng av högtalaren och dra ur nätkontakten.

Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas. Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter, inklusive de som har markerats med den överkorsade hjulsymbolen. Följ den lokala lagstiftningen och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet.



TR

Uyarı: 1. Ürün, sıvı damlamasına veya sıçramasına maruz bırakılmamalı ve vazo gibi sıvıylı dolu nesneler ürünün üzerine yerleştirilmemelidir. 2. Güç ünitesi bağlantısını tamamen kesmek için, ürünün elektrik fişi elektrik prizinden çıkarılmalıdır. 3. Ürünün elektrik fişi engellenmemeli VEYA kullanım sırasında kolayca erişilebilir olmalıdır. 4. Yakılmış mum gibi çıplak alev kaynakları ürünlerin üzerine kesinlikle yerleştirilmemelidir.

NOT: Kullanmadan önce multimedia hoparlörün doğru şekilde kurulduğundan emin olun.

Kurulum:

- Hoparlör fişini ses çıkış soketine bağlayın. ⁽¹⁾
- Ses giriş fişini bilgisayarınızın ses çıkışına bağlayın. ⁽²⁾
- AC fişini AC güç soketine bağlayın. ⁽³⁾
- Hoparlörü açın. ⁽⁴⁾
- Ses seviyesini ayarlamak için ses seviyesi düğmesini çevirin. ⁽⁵⁾
- Bası ayarlamak için bas düğmesini çevirin. ⁽⁶⁾
- Hoparlörü kapatın ve fişini çekin.

Ürününüz, geri dönüşüme tabi tutulabilen ve yeniden kullanılabilen, yüksek kalitede malzeme ve parçalardan tasarlanmış ve üretilmiştir. Lütfen, üzerinde çarpı bulunan çöp kutusu simgesiyle işaretlenmiş olanlar dahil, elektrikli ve elektronik ürünler için yerel ayrı toplama sistemi hakkında bilgi edinin. Lütfen, yerel kurallara uygun hareket edin ve eskiyen ürünlerinizi, normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın.



ZH-TW

警告： 1. 請勿將產品置於滴水或濺水的環境，或將盛裝液體的容器，如花瓶等置於產品上方。2. 要完全中斷電源，請將產品的電源插頭自插座上拔除。3. 使用產品時，電源插頭的位置不應被物體遮擋，應位於可輕易插拔的地方。4. 產品上請勿放置任何火源（如點燃的蠟燭）。

注意： 使用多媒體揚聲器前，請確定已正確安裝。

安裝：

- 將揚聲器插頭連接音訊輸出插孔。 ⁽¹⁾
- 將音訊輸入插頭連接電腦的音訊輸出。 ⁽²⁾
- 將 AC 插頭連接 AC 電源插座。 ⁽³⁾
- 開啟揚聲器電源。 ⁽⁴⁾
- 轉動音量旋鈕調整音量。 ⁽⁵⁾
- 轉動低音旋鈕調整低音。 ⁽⁶⁾
- 關閉揚聲器電源並拔下插頭。

您的產品是使用高品質材質和元件所設計製造，可回收和重複使用。請注意當地電器或電子產品的分類收集制度，包括標記打叉的附輪回收筒標籤之產品。根據當地法規處理，請勿將廢棄產品當作一般家庭垃圾棄置。

